

IP65

CMY

WIRELESS DMX

INSTRUKCJA OBSŁUGI · PL

FOS HYDOR BSW PRO

Ruchoma głowica LED BSW, IP65

500 W	3°-45°	28,7 kg
MODUŁ LED	KĄT ZOOMU	MASA NETTO

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej FOS Technologies
oryginał EN · kod produktu L007882
wersja tłumaczenia 1.0 · 25.11.2026

Karta produktu
i zapytanie B2B
vex-systems.pl

Spis treści

1 Wskazówki bezpieczeństwa §1
2 Dane techniczne §2
3 Obsługa panelu sterowania §3
4 Tabela kanałów DMX (29CH) §4
5 Montaż urządzenia §5
6 Podłączenie zasilania §6
7 Gwarancja i zmiany w produkcie §7
Rysunki rys. 1-5
Od dystrybutora: serwis i części VEX

1 Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE
Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała, należy przestrzegać poniższych ważnych zasad bezpieczeństwa:

1.1 **Osoby niebędące specjalistami nie powinny samowolnie demontować urządzenia ani jego akcesoriów oświetleniowych.**

1.2 Znamionowy zakres napięcia: AC 110 V-120 V / 60 Hz lub AC 200 V-240 V / 50 Hz (do wyboru).

1.3 **Nie kierować wiązki światła na materiały łatwopalne. Zachować odległość co najmniej 1 m między materiałami łatwopalnymi a urządzeniem.**

1.4 Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia: od -15 °C do 40 °C. Maksymalna temperatura powierzchni urządzenia: 60 °C.

1.5 Trzymać z dala od cieczy i wilgotnego otoczenia.

1.6 **Przed użyciem urządzenia zapewnić prawidłowe uziemienie. Nie montować ani nie demontować żadnych części pod napięciem.**

1.7 **Urządzenie musi być zamocowane za pomocą łączników śrubowych, z dodatkową linką zabezpieczającą, i regularnie kontrolowane.**

1.8 Nie zaleca się ciągłej pracy urządzenia dłużej niż 10 godzin.

1.9 Jeżeli podczas pracy wystąpią nietypowe objawy, należy w porę przerwać użytkowanie urządzenia.

1.10 **Regularnie kontrolować części obrotowe, akcesoria zewnętrzne i elementy klejone. W razie oznak poluzowania lub przemieszczania się niezwłocznie je wzmocnić, aby zapobiec wypadkom.**

1.11 Urządzenie jest chłodzone silnym nawiewem, dlatego łatwo gromadzi się w nim kurz. Należy je czyścić co tydzień, zwłaszcza otwory wlotu powietrza chłodzącego. W przeciwnym razie kurz je zatka, co pogorszy strumień światła.

2 Dane techniczne

2.1	**Zasilanie**	AC 100 V-240 V, 50/60 Hz
2.2	**Pobór mocy**	650 W
2.3	**Źródło światła**	moduł LED 500 W
2.4	**Żywotność LED**	20000 godz.
2.5	**Kąt zoomu**	3°-45°
2.6	**CTC / CRI**	CTC: 7000 K, CRI: 69,5
2.7	**Natężenie oświetlenia**	6013 lx przy 20 m (beam); 161 lx przy 20 m (wash)
2.8	**Temperatura pracy**	od -10 °C do 40 °C
2.9	**Tryby sterowania**	DMX512, Master-slave, Auto, RDM, bezprzewodowo
2.10	**Liczba kanałów**	29 kanałów
2.11	**Koło kolorów**	12 stałych kolorów + pole puste, z połówkami kolorów i regulacją liniową
2.12	**CMY**	niezależne koło CMY
2.13	**CTO**	niezależne koło CTO
2.14	**Koło gobo statycznych**	12 gobo + pole puste, z drganiem (shake) i obrotem w obu kierunkach
2.15	**Koło gobo obrotowych**	7 gobo + pole puste, z drganiem (shake) i obrotem w obu kierunkach
2.16	**Koło dynamiczne**	jedno koło efektów dynamicznych
2.17	**Pryzmy**	4-fasetowe, liniowa i okrągła, obrotowe, z możliwością łączenia
2.18	**Frost**	filtr frost
2.19	**Ściemniacz**	liniowy 0-100%, 16 bitów
2.20	**Strobo**	1-20 błysków na sekundę, regulowana szybkość
2.21	**Stopień ochrony**	IP65, odpowiedni do czasowych imprez plenerowych
2.22	**Ruch**	Pan: 540°, 16 bitów; Tilt: 270°, 16 bitów
2.23	**Wyświetlacz**	LCD z 4 przyciskami dotykowymi
2.24	**Wentylator chłodzący**	cichy, z regulacją prędkości
2.25	**Obudowa**	stop magnezu, tworzywo sztuczne
2.26	**Sygnał danych**	wejście i wyjście XLR 3-pinowe

2.27	**Złącze zasilania**	wejście i wyjście TRUE1 Powercon
2.28	**Wymiary urządzenia**	357,4 × 274,4 × 713 mm
2.29	**Masa netto**	28,7 kg

Wymiary urządzenia i wykresy natężenia oświetlenia dla kątów 3° i 45° przedstawiono na rysunkach w dalszej części instrukcji.

3 Obsługa panelu sterowania

Struktura menu urządzenia. Nazwy pozycji i opcji podano w brzmieniu oryginału, a ich znaczenie po polsku w nawiasach:

3.1	**DMX Settings**	DMX Address (adres DMX): 001-512
3.2	**Channel mode**	CH (tryb kanałowy): 29
3.3	**Reset**	Reset All (reset całości) · XY Reset (reset ruchu XY) · Effect Reset (reset efektów)

Menu Manual: sterowanie ręczne

3.4	**Manual Lock**	Yes/No (tak/nie)
3.5	**Pan**	000-255 (obrót w poziomie)
3.6	**Tilt**	000-255 (pochylenie)
3.7	**P/T Speed**	000-255 (szybkość Pan/Tilt)
3.8	**Dim**	000-255 (ściemniacz)
3.9	**Strobe**	000-255 (strobo)
3.10	**Color**	000-255 (kolor)
3.11	**C**	000-255 (cyjan)
3.12	**M**	000-255 (magenta)
3.13	**Y**	000-255 (żółty)
3.14	**CTO**	000-255
3.15	**CMY Macro**	000-255 (makra CMY)
3.16	**Gobo**	000-255
3.17	**Effect**	000-255 (efekt)
3.18	**Gobo wheel**	000-255 (koło gobo)
3.19	**Rot Gobo**	000-255 (gobo obrotowe)

3.20	**Prism1**	000-255 (pryzma 1)
3.21	**Prism1 Rot**	000-255 (obrót pryzmy 1)
3.22	**Prism2**	000-255 (pryzma 2)
3.23	**Prism2 Rot**	000-255 (obrót pryzmy 2)
3.24	**Frost**	000-255
3.25	**Zoom**	000-255
3.26	**Focus**	000-255 (ostrość)

Menu Option: opcje

3.27	**Run**	tryb pracy: DMX · Auto · User (użytkownika)
3.28	**M/S mode**	Master/Slave
3.29	**Pan/Tilt**	XY correction (korekcja XY): On/Off · Invert Pan (odwrócenie Pan): On/Off · Invert Tilt (odwrócenie Tilt): On/Off · XY Speed RT: Yes/No
3.30	**Dim Curve**	krzywa ściemniania: S-Curve · Square Root · Square · Linear · Log
3.31	**Fan Mode**	tryb wentylatora: Normal/Silent (normalny/cichy)

User Program (program użytkownika) obejmuje pozycje Manual, Record i Clear All:

3.32	**Manual**	Step01 ... Step12 (kroki). W każdym kroku: Time (czas) 000-255 oraz Chn01 ... Chn29: 000-255
3.33	**Record**	Select step (wybór kroku): 01-12 · Time (czas): 000-255 · Record (zapis)
3.34	**Clear All**	kasowanie wszystkiego. Input PSW (wpisać hasło): 11-Enter

Pozostałe pozycje menu Option:

3.35	**Auto Master**	Yes/No (tak/nie)
3.36	**DMX Error**	przy błędzie DMX: Hold (utrzymanie stanu) · Black out (wygaszenie)
3.37	**Boot No DMX**	uruchomienie bez sygnału DMX: Middle · No Effect · User · Auto

Menu Advanced: ustawienia zaawansowane

3.38	**Calibrate**	kalibracja. Input PSW: 260-Enter
3.39	**Display**	wyświetlacz. Auto Lock (automatyczna blokada): On/Off (hasło: Up-Down-Up-Down-Enter) · Sleep (uśpienie): 30sec/60sec/180sec/No · Invert (odwrócenie): On/Off
3.40	**Language**	język: English / chiński
3.41	**Factory Setting**	ustawienia fabryczne. Input PSW: 2600-Enter
3.42	**Calibrate Recover**	przywracanie kalibracji. Input PSW: 260-Enter

Menu Information: informacje

3.43	**DMX data**	dane DMX: Chn01-Chn29: 000-255
3.44	**System Errors**	błędy systemu
3.45	**LED**	Usage Times (czas pracy) · Clear Times (zerowanie licznika)
3.46	**Factory Test**	test fabryczny. Input PSW: 2320
3.47	**Product Code**	kod produktu

4 Tabela kanałów DMX (29CH)

W tabelach podano kolejno: numer kanału, wartość DMX i opis działania.

Kanały 1-7: ruch i ściemniacz

1	**0-255**	Pan (obrót w poziomie): zakres ruchu 540°
2	**0-255**	Pan fine: Pan precyzyjnie, 16 bitów
3	**0-255**	Tilt (pochylenie): zakres ruchu 270°
4	**0-255**	Tilt fine: Tilt precyzyjnie, 16 bitów
5	**0-255**	Pan/Tilt speed: szybkość Pan/Tilt od szybkiej do wolnej
6	**0-255**	Dimmer: ściemniacz liniowy 0-100%
7	**0-255**	Dimmer fine: ściemniacz precyzyjnie, 16 bitów

Kanał 8: strobo (Strobe)

8	**0-3**	zamknięte
8	**4-103**	strobo od wolnego do szybkiego
8	**104-107**	otwarte

8	**108-157**	strobo: wolne zamykanie, szybkie otwieranie, od szybkiego do wolnego
8	**158-207**	strobo: szybkie zamykanie, wolne otwieranie, od szybkiego do wolnego
8	**208-212**	otwarte
8	**213-251**	strobo losowe, od wolnego do szybkiego
8	**252-255**	otwarte

Kanał 9: koło kolorów (Color wheel)

9	**0-2**	otwarte
9	**3-7**	otwarte + kolor 1
9	**8-12**	kolor 1
9	**13-17**	kolor 1 + kolor 2
9	**18-22**	kolor 2
9	**23-27**	kolor 2 + kolor 3
9	**28-32**	kolor 3
9	**33-37**	kolor 3 + kolor 4
9	**38-42**	kolor 4
9	**43-47**	kolor 4 + kolor 5
9	**48-52**	kolor 5
9	**53-57**	kolor 5 + kolor 6
9	**58-62**	kolor 6
9	**63-67**	kolor 6 + kolor 7
9	**68-72**	kolor 7
9	**73-77**	kolor 7 + kolor 8
9	**78-82**	kolor 8
9	**83-87**	kolor 8 + kolor 9
9	**88-92**	kolor 9
9	**93-97**	kolor 9 + kolor 10
9	**98-102**	kolor 10

9	**103-107**	kolor 10 + kolor 11
9	**108-112**	kolor 11
9	**113-117**	kolor 11 + kolor 12
9	**118-122**	kolor 12
9	**123-127**	kolor 12 + pole puste
9	**128-190**	efekt tęczy do przodu, od szybkiego do wolnego
9	**191-192**	zatrzymanie efektu tęczy
9	**193-255**	efekt tęczy do tyłu, od wolnego do szybkiego

Kanały 10-13: CMY i CTO

10	**0-255**	CMY-C: cyjan, ściemniacz liniowy 0-100%
11	**0-255**	CMY-M: magenta, ściemniacz liniowy 0-100%
12	**0-255**	CMY-Y: żółty, ściemniacz liniowy 0-100%
13	**0-255**	CTO: od zimnej bieli do ciepłej bieli

Kanał 14: makra CMY (CMY Macro)

14	**0-9**	brak funkcji
14	**10-19**	kolor 1
14	**20-29**	kolor 2
14	**30-39**	kolor 3
14	**.....**	.....
14	**240-249**	kolor 24
14	**250-255**	kolor 25

Kanał 15: koło gobo statycznych (Static Gobo wheel)

15	**0-4**	otwarte
15	**5-12**	gobo 1
15	**13-20**	gobo 2
15	**21-28**	gobo 3
15	**29-36**	gobo 4
15	**37-44**	gobo 5

15	**45-52**	gobo 6
15	**53-60**	gobo 7
15	**61-68**	gobo 8
15	**69-76**	gobo 9
15	**77-84**	gobo 10
15	**85-92**	gobo 11
15	**93-102**	gobo 12
15	**103-110**	drganie gobo 1, od wolnego do szybkiego
15	**111-118**	drganie gobo 2, od wolnego do szybkiego
15	**119-126**	drganie gobo 3, od wolnego do szybkiego
15	**127-134**	drganie gobo 4, od wolnego do szybkiego
15	**135-142**	drganie gobo 5, od wolnego do szybkiego
15	**143-150**	drganie gobo 6, od wolnego do szybkiego
15	**151-158**	drganie gobo 7, od wolnego do szybkiego
15	**159-166**	drganie gobo 8, od wolnego do szybkiego
15	**167-174**	drganie gobo 9, od wolnego do szybkiego
15	**175-182**	drganie gobo 10, od wolnego do szybkiego
15	**183-190**	drganie gobo 11, od wolnego do szybkiego
15	**191-199**	drganie gobo 12, od wolnego do szybkiego
15	**200-201**	otwarte
15	**202-227**	zmiana gobo do tyłu, od szybkiej do wolnej
15	**228-229**	stop
15	**230-255**	zmiana gobo do przodu, od wolnej do szybkiej

Kanał 16: koło efektów dynamicznych (Dynamic effect Wheel)

16	**0-4**	brak funkcji
16	**5-127**	skokowy ruch efektu dynamicznego
16	**128-255**	ruch efektu dynamicznego, od wolnego do szybkiego

Kanał 17: gobo obrotowe (Rotate gobo)

17	**0-5**	otwarte
17	**6-15**	gobo 1
17	**16-25**	gobo 2
17	**26-35**	gobo 3
17	**36-45**	gobo 4
17	**46-55**	gobo 5
17	**56-65**	gobo 6
17	**66-75**	gobo 7
17	**76-92**	drganie gobo 1, od wolnego do szybkiego
17	**93-109**	drganie gobo 2, od wolnego do szybkiego
17	**110-126**	drganie gobo 3, od wolnego do szybkiego
17	**127-143**	drganie gobo 4, od wolnego do szybkiego
17	**144-160**	drganie gobo 5, od wolnego do szybkiego
17	**161-177**	drganie gobo 6, od wolnego do szybkiego
17	**178-199**	drganie gobo 7, od wolnego do szybkiego
17	**200-201**	otwarte
17	**202-227**	zmiana gobo do przodu, od szybkiej do wolnej
17	**228-229**	stop
17	**230-255**	zmiana gobo do tyłu, od wolnej do szybkiej

Kanały 18-19: obrót gobo (Rotate gobo rotation)

18	**0**	brak funkcji
18	**1-127**	skokowy obrót gobo obrotowego
18	**128-190**	obrót gobo zgodnie z ruchem wskazówek zegara, od szybkiego do wolnego
18	**191-192**	stop
18	**193-255**	obrót gobo przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, od wolnego do szybkiego
19	**0-255**	Rotate gobo rotation fine: obrót gobo, 16 bitów

Kanały 20-21: pryzma 1 (Prism1)

20	**0-63**	bez pryzmy
20	**64-255**	pryzma 1 otwarta (Prism 1 Open)
21	**0**	brak funkcji
21	**1-127**	skokowy obrót pryzmy 1
21	**128-190**	obrót pryzmy 1 przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, od szybkiego do wolnego
21	**191-192**	zatrzymanie obrotu pryzmy 1
21	**193-255**	obrót pryzmy 1 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, od wolnego do szybkiego

Kanały 22-23: pryzma 2 (Prism2)

22	**0-63**	bez pryzmy
22	**64-255**	pryzma 2 otwarta (Prism2 Open)
23	**0**	brak funkcji
23	**1-127**	skokowy obrót pryzmy 2
23	**128-190**	obrót pryzmy 2 przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, od szybkiego do wolnego
23	**191-192**	zatrzymanie obrotu pryzmy 2
23	**193-255**	obrót pryzmy 2 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, od wolnego do szybkiego

Kanały 24-29: frost, zoom, ostrość i reset

24	**0-63**	Frost: brak funkcji
24	**64-255**	efekt frost
25	**0-255**	Zoom: zakres od małego do dużego
26	**0-255**	Zoom Fine: zoom precyzyjnie
27	**0-255**	Focus: ostrość
28	**0-255**	Focus fine: ostrość precyzyjnie
29	**0-199**	Reset: brak funkcji
29	**200-209**	reset efektów

29	**210-219**	reset Pan/Tilt
29	**220-229**	reset wszystkich silników
29	**230-255**	brak funkcji

5 Montaż urządzenia

5.1 **Trzymać urządzenie z dala od przedmiotów łatwopalnych, takich jak materiały wykończeniowe itp. Zachować odległość co najmniej 0,5 m od przedmiotów łatwopalnych.**

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Zamocować urządzenie za pomocą dwóch uchwytów montażowych (clamp) na spodzie podstawy, zgodnie z instrukcją. Upewnić się, że miejsce montażu urządzenia jest bezpieczne i odpowiednie, a wybrany punkt mocowania bezpieczny i niezawodny.

5.2 **Miejsce montażu musi wytrzymać obciążenie równe 10-krotności masy samego urządzenia.**

5.3 **Przy mocowaniu urządzenia należy obowiązkowo zastosować drugie zabezpieczenie, np. odpowiednią osłonę ochronną. Zabezpieczenie linką służy do ochrony przed spadnięciem i utratą urządzenia oraz jego elementów.**

Montaż za pomocą uchwytów

Urządzenie można zamontować za pomocą uchwytów typu clamp, jak pokazano na rysunku „Montaż za pomocą uchwytów” w dalszej części instrukcji.

6 Podłączenie zasilania

6.1 Sprawdzić, czy instalacja zasilająca jest odpowiednia dla urządzenia.

6.2 Podłączyć przewód zasilający do głównego źródła zasilania.

Oznaczenia i kolory żył przewodu zasilającego:

L	**Faza (Live)**	przewód UE: brązowy · przewód amerykański: czarny
N	**Neutralny (Neutral)**	przewód UE: jasnoniebieski · przewód amerykański: biały
PE	**Uziemienie (Earth)**	przewód UE: żółto-zielony · przewód amerykański: zielony

7 Gwarancja i zmiany w produkcie

Karta gwarancyjna

Pola karty gwarancyjnej w oryginale: nazwa, model, data produkcji, data zakupu. Użytkownik końcowy: nazwa firmy, adres. Sklep (punkt sprzedaży): osoba kontaktowa, telefon, pieczęć.

Dane te muszą być wypełnione zgodnie z prawdą i opieczętowane przez użytkownika końcowego oraz punkt sprzedaży, w przeciwnym razie gwarancja nie będzie obowiązywać (okres i warunki gwarancji podano poniżej).

Okres gwarancji: jeden rok od daty zakupu. Warunki gwarancji:

7.1 Jeżeli produkt ulegnie awarii podczas normalnego użytkowania, można skorzystać z postanowień gwarancji: po okazaniu karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii) przysługuje bezpłatna naprawa w wyznaczonym centrum serwisowym lub u producenta.

7.2 Usługa serwisowa jest płatna w następujących przypadkach:

(1) Brak ważnej karty gwarancyjnej.

(2) Puste pola lub przeróbki w karcie albo brak nazwy punktu sprzedaży.

(3) Awaria spowodowana zwarciem.

(4) Awaria spowodowana transportem lub rozładunkiem.

(5) Awaria spowodowana obsługą niezgodną z instrukcją.

(6) Awaria spowodowana nieuprawnionym demontażem.

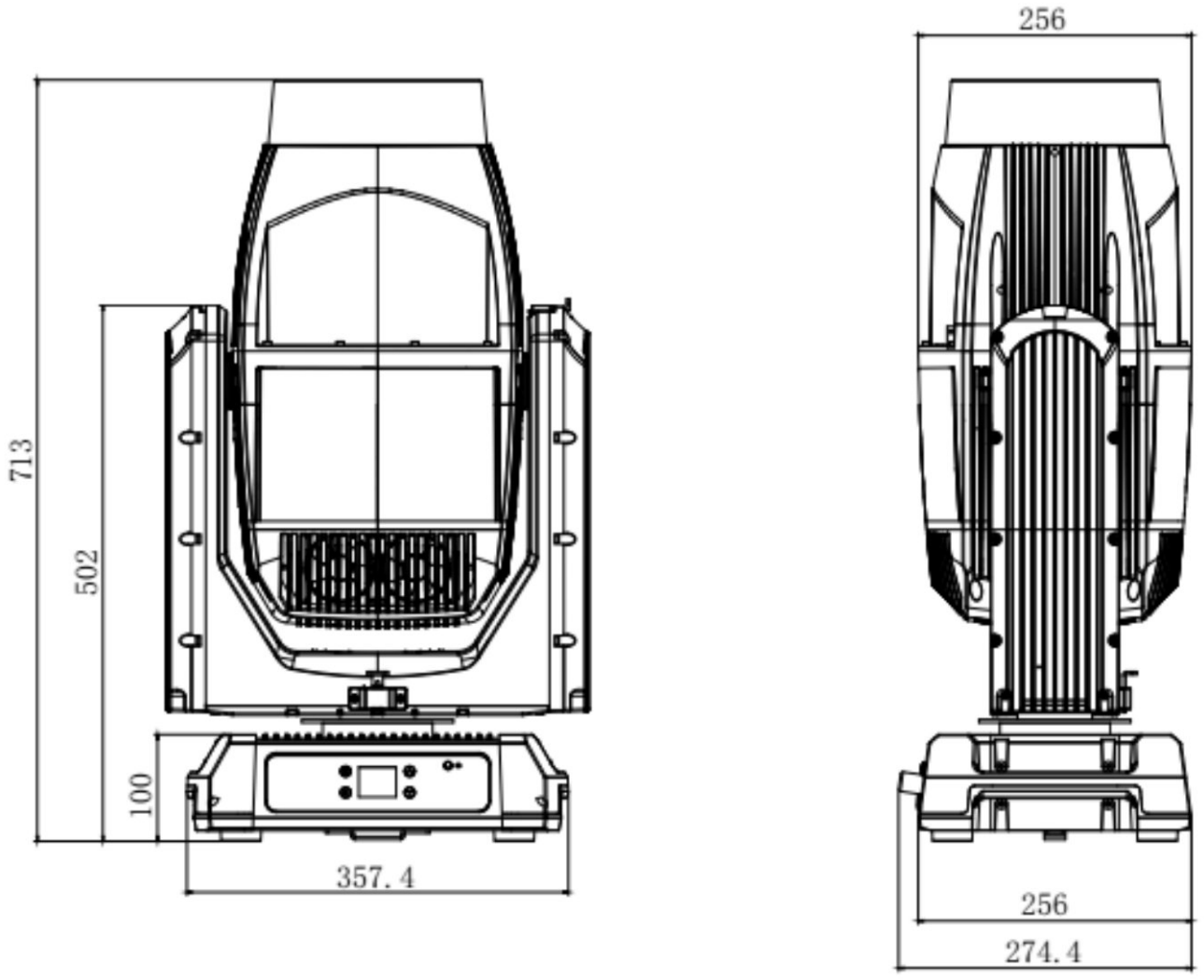
(7) Awaria spowodowana użyciem nieautoryzowanego systemu sterowania.

⚠ **UWAGA**

Ponieważ firma stale udoskonala produkt, zastrzega sobie prawo do zmiany funkcji i danych bez uprzedniego powiadomienia. Producent zachowuje prawo do zmiany specyfikacji przy udoskonalaniu produktu. Dziękujemy za zrozumienie.

RYSUNEK 1 / 5

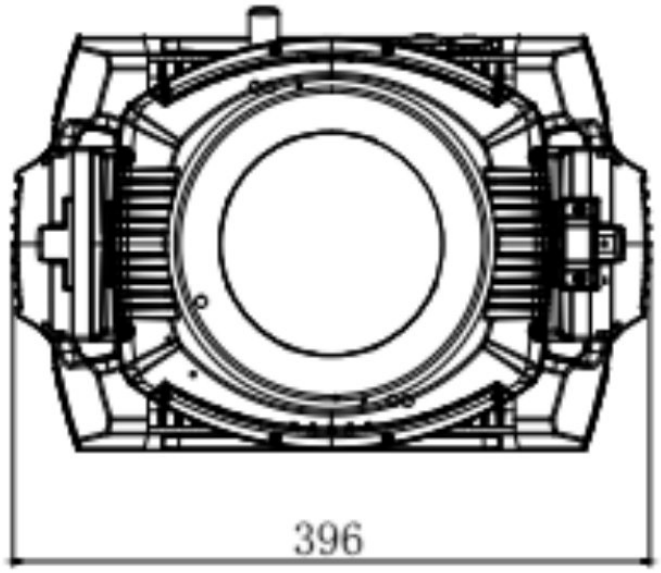
Wymiary urządzenia: widok z przodu i z boku

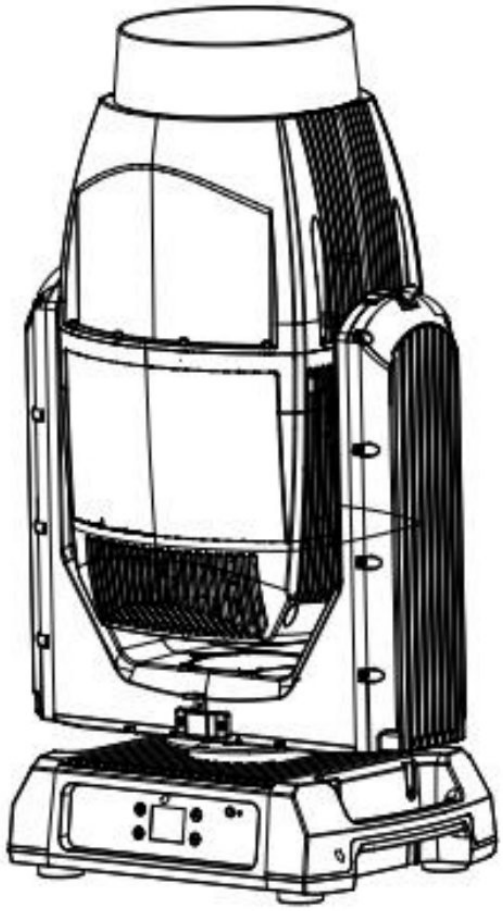


Wymiary w mm.

RYSUNEK 2 / 5

Wymiary urządzenia: widok z góry

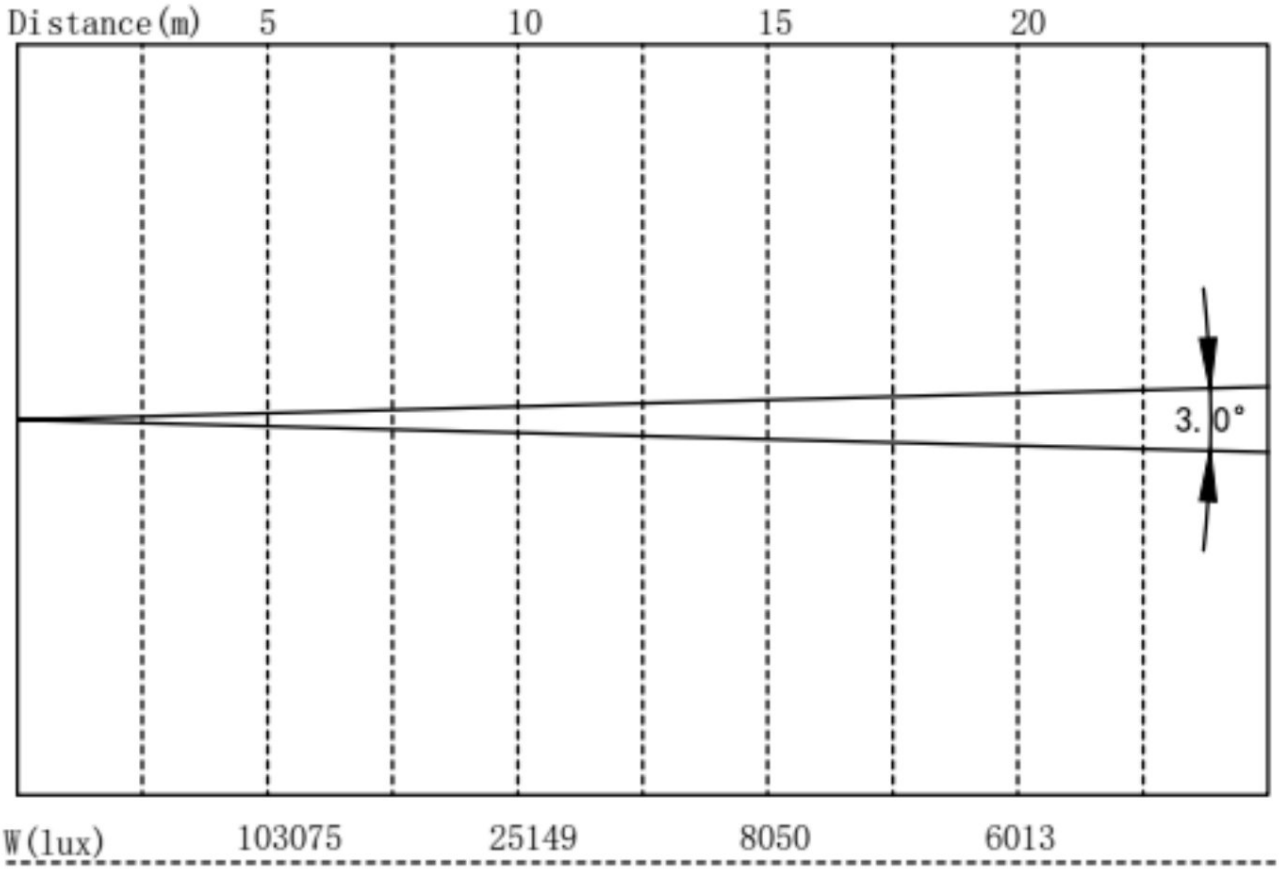




Wymiar w mm. Obok widok ogólny urządzenia.

RYSUNEK 3 / 5

Natężenie oświetlenia przy kącie 3°

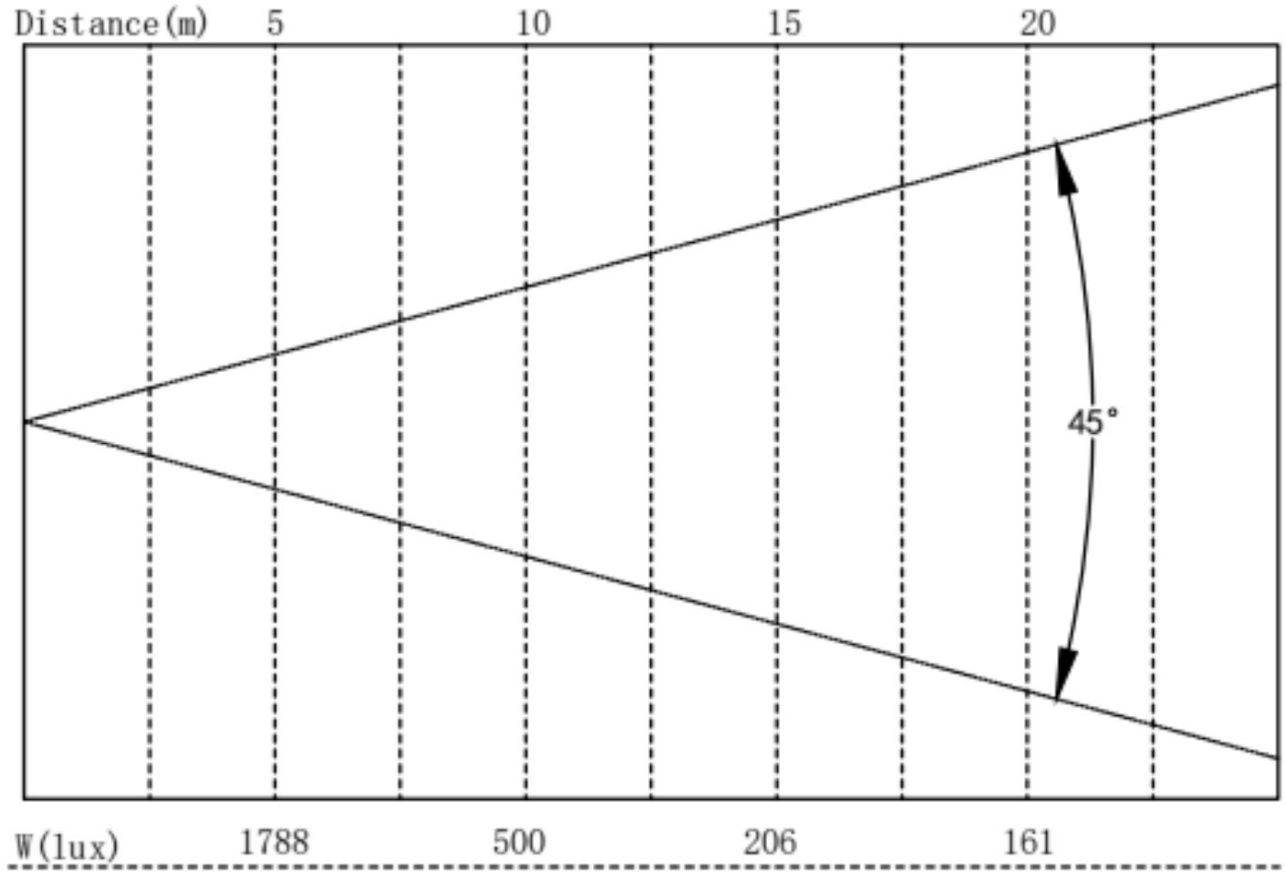


Wartości w luksach odczytywać pod odpowiednią odległością w metrach.

NR	OPIS
m	Distance (m): odległość w metrach
lux	W(lux): natężenie oświetlenia w luksach (oznaczenie z oryginału)

RYSUNEK 4 / 5

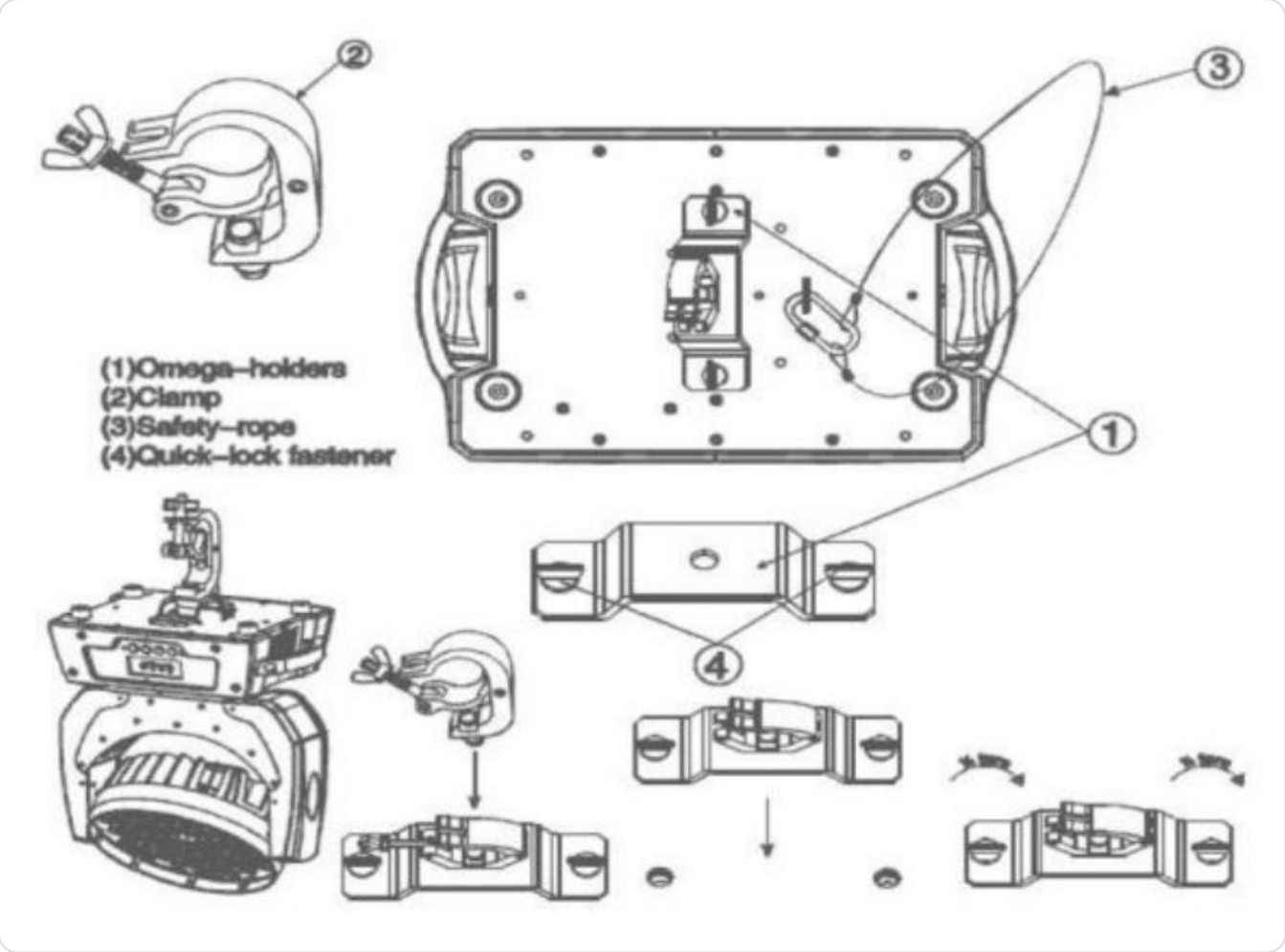
Natężenie oświetlenia przy kącie 45°



NR	OPIS
m	Distance (m): odległość w metrach
lux	W(lux): natężenie oświetlenia w luksach (oznaczenie z oryginału)

RYSUNEK 5 / 5

Montaż za pomocą uchwytów



Rysunek z oryginału ma charakter poglądowy: pokazuje obudowę o innym wyglądzie niż na rysunkach wymiarowych.

NR	OPIS
1	Uchwyty omega (Omega-holders)
2	Uchwyt montażowy (Clamp)
3	Linka zabezpieczająca (Safety-rope)
4	Szybkozłącze zamykające (Quick-lock fastener)

OD DYSTRYBUTORA

Wsparcie VEX: FOS HYDOR BSW PRO

Materiały VEX Systems dla użytkowników FOS HYDOR BSW PRO: serwis, oryginalne części, akcesoria i doradztwo. Ta strona nie jest częścią tłumaczenia instrukcji.

SERWIS

Serwis i naprawy

Usterka lub nietypowe działanie? Opisz problem i podaj numer seryjny, a wskażemy dalsze kroki: diagnostykę, naprawę lub wymianę.

Zgłoś serwis →

biuro@vex-systems.pl

CZĘŚCI

Oryginalne części FOS Technologies

Potrzebujesz części lub elementu wyposażenia? Napisz, czego szukasz, a sprawdzimy dostępność u producenta.

Zapytaj o część →

biuro@vex-systems.pl

INTEGRACJA

Doradztwo i integracja

Dobierzemy sprzęt pod konkretny obiekt oraz omówimy montaż i uruchomienie. Opisz projekt, a zaproponujemy zakres.

Omów projekt →

vex-systems.pl/integracje

PODOBNE PRODUKTY

FOS 12R Hybrid PRO
Hybrydowe

FOS Ares PRO
Hybrydowe

FOS Hydor Profile
Hybrydowe

Zobacz katalog →

vex-systems.pl/dystrybucja

VEX

Zamów lub zapytaj

+48 794 797 959
biuro@vex-systems.pl
vex-systems.pl/kontakt

Karta produktu

INFORMACJE O DOKUMENCIE

Producent i dystrybutor

PRODUCENT

FOS Technologies LTD

Bulevard Iliensko Shose 8, Sladova Baza
ZMM, Sofia, Bułgaria
info@fos-lighting.eu · www.fos-lighting.eu

DYSTRYBUTOR W POLSCE

VEX Systems

biuro@vex-systems.pl

+48 794 797 959

vex-systems.pl

Media Rental Oleksandr Zakariya
al. Niepodległości 20/55, 02-653 Warszawa
NIP 5214048857

VEX Systems jest oficjalnym dystrybutorem FOS Technologies w Polsce: dobór sprzętu, dostawa, integracja i opieka techniczna w jednym miejscu. Opisz obiekt, a wskażemy właściwy zestaw i zakres wsparcia.

Strona produktu
vex-systems.pl

Oryginał instrukcji (EN)
fos-lighting.eu

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej z języka angielskiego.
W sprawach spornych rozstrzyga oryginał producenta.